

פרק לו - Psalm 37

א לְדָוִד | אֶל־תִּתְחַר בְּמַרְעִים אֶל־תִּקְנֵא בְּעֹשֵׂי עוֹלָה:

Le'David al tit'har ba'mere'im al tekaneh be'oseh avla.

ב כִּי כַחֲצִיר מְהֵרָה יִמְלוּ וְכִי־רֶק דָּשָׂא יִבּוֹלוּ:

Ki che'hasir mehera yimalu u'ch'yerek deshe yibolun.

ג בְּטַח בְּד' וַעֲשֵׂה־טוֹב שְׁכֹן־אֶרֶץ וּרְעֵה אֱמוּנָה:

Betah b'Adonai va'aseh tob shechon eretz u'r'eh emuna.

ד וְהִתְעַנֵּג עַל־ד' וַיִּתֵּן־לְךָ מִשְׁאֵלֶת לִבְךָ:

Ve'hit'anag al Adonai ve'yiten lecha mish'alot libecha.

ה גּוֹל עַל־ד' דַּרְכֶּךָ וּבְטַח עָלִיו וְהוּא יַעֲשֵׂה:

Gol al Adonai darkecha u'btah alav ve'hu ya'aseh.

ו וְהוֹצִיא כְּאוֹר צְדָקָךָ וּמִשְׁפָּטְךָ כַּצְהָרִים:

Ve'hosi cha'or sidkecha u'mishpatecha ka'sahorayim.

ז דּוֹם לַד' וְהִתְחוֹלֵל לוֹ אֶל־תִּתְחַר בְּמַצְלִיחַ דַּרְכּוֹ בְּאִישׁ עֹשֶׂה מְזִמוֹת:

Dom l'Adonai ve'hit'holel lo al tit'har be'masli'ah darko be'ish ose mezimot.

ח הֲרֹף מֵאֵף וַעֲזֹב חֲמָה אֶל־תִּתְחַר אֶךְ־לְהָרַע:

Heref me'af va'azob hema al tit'har ach le'hare'a.

ט כִּי־מֵרַעִים יִכָּרְתוּן וְקוֹי ד' הֵמָּה יִירְשׁוּ־אֶרֶץ:

Ki mere'im yikaretun ve'koveh Adonai hema yirshu aretz.

י וְעוֹד מֵעַט וְאֵין רָשָׁע וְהִתְבּוֹנַנְתָּ עַל־מְקוֹמוֹ וְאֵינְנוּ:

Ve'od me'at ve'en rasha ve'hitbonanta al mekomo ve'enenu.

יא וְעֲנִיִּים יִירְשׁוּ־אֶרֶץ וְהִתְעַנְגּוּ עַל־רֵב שָׁלוֹם:

Va'anavim yirshu aretz ve'hit'anegu al rob shalom.

יב זִמַּם רָשָׁע לְצַדִּיק וְחָרַק עָלָיו שָׁנָיו:

Zomem rasha la'sadik ve'horek alav shinav.

יג אֲדַנְיִי יִשְׁחַק־לוֹ כִּי־רָאָה כִּי־לָבָא יוֹמוֹ:

Adonai yis'hak lo ki ra'a ki yabo yomo.

יד חָרֵב | פִּתְחוּ רְשָׁעִים וְדַרְכוֹ קִשְׁתָּם לְהַפִּיל עָנִי וְאֲבִיוֹן לְטְבוֹחַ יִשְׂרָאֵל־דָּרֶךְ:

Hereb patehu resha'im ve'darechu kashtam le'hapil ani ve'ebyon li'tbo'ah yishreh darech.

טו חֲרָבִים תָּבוֹא בְּלִבָּם וְקִשְׁתוֹתָם תִּשְׁבַּרְנָה:

Harbam tabo be'libam ve'kashetotam tishabarna.

טז טוֹב מֵעַט לְצַדִּיק מִהֲמוֹן רְשָׁעִים רַבִּים:

Tob me'at la'sadik me'hamon resha'im rabim.

יז כִּי זְרוּעוֹת רִשְׁעִים תִּשְׁבַּרְנָה וְסוֹמֵךְ צַדִּיקִים ד':

Ki zero'ot resha'im tishabarna ve'somech sadikim Adonai.

יח יוֹדַע ד' יְמֵי תְּמִימִם וְנַחֲלָתָם לְעוֹלָם תִּהְיֶה:

Yode'a Adonai yemeh temimim ve'nahalatam le'olam tiheye.

יט לֹא-יִבְשׁוּ בַּעַת רָעָה וּבֵימֵי רָעֲבוֹן יִשְׁבְּעוּ:

Lo yeboshu be'et ra'a u'bi'meh re'abon yisba'u.

כ כִּי רִשְׁעִים | יֵאָבְדוּ וְאֵיבֵי ד' כִּי-קָר כָּרִים כָּלוּ בַּעֲשׂוֹן כָּלוּ:

Ki resha'im yobedu ve'oyebeh Adonai ki'kar karim kalu be'ashan kalu.

כא לֹוֶה רָשָׁע וְלֹא יִשְׁלֵם וְצַדִּיק חֲוִיָּן וְנוֹתָן:

Love rasha ve'lo yeshalem ve'sadik honen ve'noten.

כב כִּי מְבֹרָכִיו יִירְשׁוּ אֶרֶץ וּמְקַלְלָיו יִכְרְתוּ:

Ki meborachav yirshu aretz u'mkulalav yikaretu.

כג מֵד' מְצַעֲדֵי-גֶבֶר כּוֹנְנֵוּ וְדַרְכּוֹ יַחֲפֹץ:

Me'Adonai mis'adeh geber konanu ve'darko yehpatz.

כד כִּי-יִפֹּל לֹא-יִוָּטַל כִּי-ד' סוֹמֵךְ יָדָו:

Ki yipol lo yutal ki Adonai somech yado.

כה נֶעַר | הֵיִתִּי גַם-זָקַנְתִּי וְלֹא-רָאִיתִי צַדִּיק נֶעֶזֶב וְזָרְעוֹ מִבְּקֶשׁ-לַחֵם:

Na'ar hayiti gam zakanti ve'lo ra'iti sadik ne'ezab ve'zar'o mebakesh lahem.

כּו כָּל־הַיּוֹם חוֹנֵן וּמְלִיָּה וְזָרְעוֹ לְבִרְכָּה:

Kol ha'yom honen u'malve ve'zar'o li'bracha.

כּז סוּר מֵרַע וַעֲשֵׂה־טוֹב וּשְׁכֹן לְעוֹלָם:

Sur me'ra va'aseh tob u'shchon le'olam.

כח כִּי ד' | אֲהֵב מִשְׁפָּט וְלֹא־יַעֲזֹב אֶת־חֲסִידָיו לְעוֹלָם נִשְׁמְרוּ וְזָרַע רְשָׁעִים
נִכְרַת:

Ki Adonai oheb mishpat ve'lo ya'azob et hasidav le'olam nishmaru ve'zera resha'im nichrat.

כט צַדִּיקִים יִירְשׁוּ־אֶרֶץ וַיִּשְׁכְּנוּ לְעַד עָלֶיהָ:

Sadikim yirshu aretz ve'yishkenu la'ad aleha.

ל פִּי־צַדִּיק יִהְיֶה חֲכָמָה וְלִשְׁוֹנוֹ תִּדְבֵּר מִשְׁפָּט:

Pi sadik yehge hochma u'lshono tedaber mishpat.

לא תּוֹרַת אֱלֹהִים בְּלִבּוֹ לֹא תִמְעַד אֲשֵׁרָיו:

Torat Elohav be'libo lo tim'ad ashurav.

לב צוּפֵה רָשָׁע לְצַדִּיק וּמְבַקֵּשׁ לְהַמִּיתוֹ:

Sofe rasha la'sadik u'mbakesh la'hamito.

לד לֹא־יַעֲזֹבֵנוּ בְּיָדוֹ וְלֹא יִרְשִׁיעֵנוּ בְּהַשְׁפָּטוֹ:

Adonai lo ya'azbenu be'yado ve'lo yarshi'enu be'hishafeto.

Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.

לֹד קוֹה אֱלֹדִי | וּשְׁמֹר דַּרְכּוֹ וּיְרוֹמְמֵךְ לְרֶשֶׁת אֶרֶץ בְּהִכָּרֵת רְשָׁעִים תִּרְאֶה:

Kaveh el Adonai u'shmor darko vi'romimcha la'reshet aretz be'hikaret resha'im tir'e.

לֹה רָאִיתִי רְשָׁע עָרִיץ וּמִתְעַרֵּה כְּאִזְרַח רַעֲנָן:

Ra'iti rasha aritz u'mit'are ke'ezrah ra'anan.

לֹו וַיַּעֲבֹר וְהִנֵּה אֵינְנִי וְאֶבְקֶשְׁהוּ וְלֹא נִמְצָא:

Va'ya'abor ve'hineh enenu va'abakshehu ve'lo nimsa.

לֹז שְׁמֹר־תָּם וּרְאֵה יָשָׁר כִּי־אַחֲרִית לְאִישׁ שָׁלוֹם:

Shemor tam u'r'eh yashar ki aharit le'ish shalom.

לֹח וּפְשָׁעִים נִשְׁמְדוּ יַחַד וְאַחֲרִית רְשָׁעִים נִכְרְתָה:

U'fosh'im nishmedu yahdav aharit resha'im nichrata.

לֹט וּתְשׁוּעַת צְדִיקִים מִד' מְעוֹזִים בְּעַת צָרָה:

U'tshu'at sadikim me'Adonai ma'uzam be'et sara.

מ וַיַּעֲזֹרֵם ד' וַיַּפְּלֵטֵם יַפְּלֵטֵם מִרְשָׁעִים וַיּוֹשִׁיעֵם כִּי חָסוּ בּוֹ:

Va'yazrem Adonai va'yfaletem yefaletem me'rsha'im ve'yoshi'em ki hasu bo.